

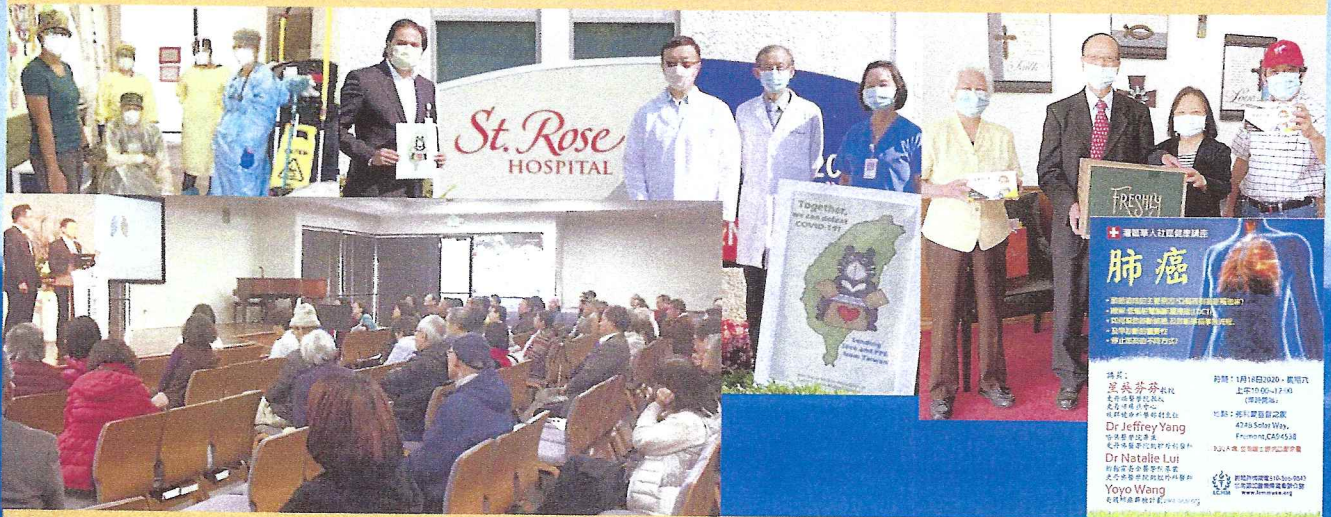
The Calling

- 疫情中經歷神的帶領和印證
- 十年了！- 馬偕醫學院學生事工
- Time to Quit ?
- 一點點星光也可以照亮



北美路加醫療傳道會
LCMM LUKE CHRISTIAN MEDICAL MISSION

本地事工及Covid防疫捐助



關懷宣教士事工



馬偕醫學院校園事工




~~~~~ 目錄 ~~~~~

|                                                       |                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. 在疫情中經歷神的帶領和印證                                      | 鄭博仁                 |
| 2. 本地社區事工- 疫情帶來的服侍的機會                                 | 陶美霞                 |
| 3. 十年了- 馬偕醫學院學生事工                                     | 陳哲宏                 |
| 4. 以愛連結- 馬偕醫學院與北美路加的交會與事工                             | 申永順                 |
| 5. 感恩報恩與接棒- 關懷醫療宣教士事工                                 | 同工                  |
| 6. Time to Quit?                                      | Dr. Frank Dennis    |
| 7. 回饋故鄉- 台灣偏遠社區事工                                     |                     |
| 恆春半島                                                  | 陳哲宏, Les Anderson   |
| 台東部落                                                  | 鄭博仁                 |
| 8. 一點點星光也可以照亮                                         | 吳方芳                 |
| 9. 服侍那最弱小的- 孟加拉和非洲事工                                  | 鄭博仁                 |
| 10. Living Water Church and Its Mission in Bangladesh | Pastor David Halder |
| 11. 財務報告                                              | 楊寶容                 |

## 疫情中經歷神的帶領和印證

鄭博仁

今年一月中新冠肺炎在中國和附近地區爆發，北美路加台灣恆春半島短宣隊即將出發，在最後一次籌備會時，大家討論禱告後決定照計畫成行。不久在舊金山灣區開始陸續有確診病例，當時北美路加已經籌備在二月舉辦一次特別的餐會，為關懷退休宣教士的事工募款。雖然有一些疑慮和未知數，餐會還是如期舉行，大部分應邀的牧長和贊助者也都出席。感謝神的帶領，這兩個活動都圓滿完成，有很好的收穫，對事工也有很大的幫助，參加的人也都健康平安。

幾個禮拜後疫情擴大，政府宣布了一些防疫的措施，對整個社會和每個人的生活帶來莫大的衝擊。北美路加社區醫療講座首先叫停，籌劃多時的非洲納米比亞短宣，孟加拉醫療短宣，以及在台灣東海大學的醫學倫理研討會也先後取消。到了七月雖然疫情稍有緩和，由於台灣執行防疫入境管制，也無法組隊到馬偕醫學院參加台美醫護學生文化交流營。

在許多事工因疫情而停頓的時候，神並沒有讓我們就只是觀望不動，祂提醒我們要藉著禱告，等候祂的指引和開路。三月中疫情繃緊，神給我們一個感動和機會，結合教會和弟兄姊妹們一起籌募醫院急需的防護設備（PPE）。當初我們不知道可以募到多少，也不知道要即時買到合乎規格的防護衣或口罩並不是那麼容易的。結果我們在很短的時間內就募到遠超過原訂的目標，訂購和運送防護衣的過程雖有一些枝節，也還算順利。除了捐贈PPE給灣區和紐約幾家醫院的第一線醫護人員，讓他們能好好照顧Covid-19的病人以外，我們還有能力去幫助社區的homeless和低收入的人民，提供口罩，食物和其他的需要給他們。

感謝神在疫情當中給我們這個很特別，合時的一個事奉的機會。神也透過許多教會弟兄姊妹的熱心和愛心給我們一個印證，只要我們有一個願做的心，順服祂的旨意，祂就會帶領開路，也供應我們所需要的，來成全祂要我們去完成的事工。也因著這項事工，我們和不少教會，主內的肢體，還有社區的朋友有了第一次的接觸。看到當社區有急難，有需要的時候，華人基督徒也不落人後，不遺餘力的解囊相助，令人感動。

在馬偕醫學院連續辦了九年的台美醫護學生文化交流營，美國這邊因為疫情而無法組隊參加，活動面臨取消。幾經協商，我們接受了馬偕師生們的意願和建議，決定以線上（virtual conference）的方式進行。這是一個大膽的嘗試，要克服技術上的種種困難，又要配合兩地時差而調整活動，有太多的細節，



太多的未知數——。然而我們的神是可信靠的，祂所要成就的常常會超過我們所求所想，帶領這次的營會能超越時空的隔閡而圓滿成功，台美兩地參加的人數也是歷年來最多的一次。

幾年來，用視訊聯線的方式來強化台美兩地師生的聯繫和交流，一直是北美路加和馬偕醫學院想要去做的。這次線上營會的成功和經驗，把台美兩地在線上視訊聯絡的平台建立起來。我們已經開始了一個一對一的Online Friendship 的活動，讓馬偕學生有固定的機會和美國的學生或老師交談，互相學習。我們也在今年協助馬偕醫學院成立了國際文化交流中心，會有更多線上的活動。這個中心的成立將把我們在馬偕醫學院的事工帶進一個新的里程碑，神在疫情中的帶領和供應是何等奇妙。

雖然有許多聚會，活動和其他見面的機會都因疫情而停止，讓我們覺得我們的人際關係逐漸疏遠，團隊配搭服事的心好像也慢慢冷淡。我反倒覺得在某些方面，疫情反而讓我們因面臨共同的患難和挑戰而更緊密連結在一起。在過去幾個月，透過捐贈防護衣和口罩的活動，我們和眾教會，許多參與奉獻的弟兄姊妹，還有幾個在社區服務弱勢的機構，建立了更密切的關係。我們和各個禾場（台灣，孟加拉，非洲等）配搭的同工，也一直因為疫情的需要而有更多的聯繫，甚至在迦納的兩個村落開始新的事工。我們也藉著視訊和其他方式，和我們關心的宣教前輩，所支持的在宣教禾場第一線的醫療人員，還有年輕的一代，繼續有好的聯繫。藉著對這些宣教士的關心，得到他們的鼓勵，也栽培年輕的一代來接下他們的棒子。

疫情持續延燒給每個人都帶來很大的衝擊，也影響到我們的事奉。但我們深信神有祂的美意，也有祂要我們學習的功課。我們不要惶恐，沮喪，也不應該所謂“以不變應萬變”，坐等著疫情過去再說；而是要學習使徒保羅所勸勉我們的，不管得時不得時，都要把握神給我們的機會，竭力多做主工。其實在神的計劃和祂的眼裏，應該是沒有所謂“不得時”。我們的神掌管一切，也讓萬事都互相效力，祂會把我們覺得“不得時”的客觀環境，變成一個操練和學習的機會，也會開新的門來擴張我們服侍的境界。

當2020來到時，很多人對這個“雙二十”（twenty-twenty）的一年都有一些期待，希望會是一個特殊的一年，一個重要的里程碑。如今2020年即將過去，我們仍籠罩在疫情的陰影和不安之下，不知何時能恢復正常的生活。然而，我們深信我們的神是信實的，靠著祂給我們的足夠的恩典，我們可以忘記背後，努力向前，繼續來服事祂，讓更多人聽到福音。再次感謝眾教會和弟兄姊妹們的奉獻，代禱和各方面的參與，成為我們事工的夥伴，一起走過這一年。您們的支持和鼓勵讓我們能持續神所交託的事工，榮耀主名。



## 本地社區事工- 疫情帶來的服侍的機會

陶美霞

自2020年三月中旬因冠狀病毒傳播，所有人都得依政府規定自我居家隔離。醫院全面戒備，醫護人員都戰兢待命。口罩和隔離衣一夕間成為戰略物資也極其珍貴，迅速惡化的疫情，死亡人數劇增，人心惶惶。路加初始想為我們的社區盡些心力如捐口罩和隔離衣給醫療機構，當鄭醫師募款電郵發出，許多個人與教會的愛心奉獻從各方湧入，真是超乎我們所求所想，我們信心雖小，但神仍為我們成就大事。

第一批購買的500個N95口罩和1500套防護衣送給了本地的華盛頓醫院，Valley Medical Foundation, 和紐約的NYU Langone Medical Center (經角聲轉贈)。我們也捐贈\$3000給City Team, 他們在疫情中服事許多聖荷西無家可歸的民眾。

第二批路加向台灣購買了25,000個外科口罩，同時台灣恩慈社福基金會知道我們這個活動，也另外捐給路加20,000個一般外科口罩，和4000個兒童口罩。我們陸續將這些資源分送給St Rose Hospital, Grand Cuesta Rehabilitation Center, Crestwood 精障療護院，Tri City Health Care(低收入診所), Oak Life Homeless Center, 迦南教會(捐贈給Monterey農事人員)，聖地牙哥華人教會，滔沙華人教會(贈與貧戶，老人)，City Project ,City Team等單位。

路加參與了疫情期間的社區捐助，有許多人出錢出力的把上帝的愛傳遞出去，祂也奇妙的在其中幫助我們完成。馬太福音25：40 我實在告訴你們，這些事你們作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上。

過去許多年，路加的社區講座從一開始的生命倫理課程到每年至少4~5次有關身，心方面的健康講座，腎臟功能篩檢，流感疫苗注射，社區義診參與，酒精不耐症的篩檢等服務。路加所做的就是社區關懷的短宣，把上帝的愛藉著醫護人員和義工的擺上以不同途徑傳送給我們的社區鄰舍。我們希望疫情過去後，很快可以恢復這些活動。

由衷感謝過去幫助過路加的醫師，護理師，義工弟兄姐妹們，你們在專業上的幫助，愛心的擺上確實



讓許多人得益處。也謝謝許多教會和機構的支持，路加有你們配搭事奉，一起榮耀我們的上帝。路加的能力和資源雖然有限，但神的國度無限，祂使用我們去做祂的工，我們就以謙卑的心去完成神給路加的使命。那等候耶和華的必重新得力，如鷹展翅上騰。疫情終會過去，也希望未來路加能更好的連結本地機構或教會服事我們的社區。同時，我們繼續祈求神讓美國和世界其它各地疫情能盡快趨緩停止，也深信神必能成就。



贈送大批防護衣和口罩給社區的醫院



## 十年了! - 馬偕醫學院學生事工

陳哲宏

還很清楚的記得十年前第一次來到台灣馬偕醫學院的深刻印象。腦海中看到的是兩棟嶄新暗紅磚色的六樓建築物，豎立在綠油油的半山腰中。附近沒有什麼其他的建築，只有農舍、莖白筍的水田、稻田、菜園和古老的大榕樹。兩棟新的建築一棟是教室、另一棟是學生宿舍。馬偕醫學院第一、二屆的醫學生和護理系新生就住在這裡，安靜求學。這裏是台灣剛成立不久，也是全國最小的一個醫學院，只有不到一百位的新生。它的校訓秉持基督的信仰，為“敬天愛人、謙忍卓決”及“寧可燒盡、不願腐朽”的精神。



同工陳哲宏在馬偕醫學院分享

馬偕醫學院是台灣十二所醫學院中唯一完全由本地基督教會（長老會）所創辦的醫學院（天主教輔仁大醫學院除外）。它坐落在離淡水鎮15公里以外的三芝鄉，往金山的濱海公路中。這裡沒有繁華的市區，熱鬧的夜市、商家或餐廳，但卻可以看到台灣最北角美麗的海峽及大屯山。我喜歡從馬偕校舍的走廊眺望碧藍的海洋，遠方的漁船、貨輪、油輪進出基隆港。不禁想起150年前遠從加拿大來到台灣北部的第一位長老教會宣教士馬偕博士。他27歲一個人遠渡重洋從淡水河進入台灣北部，在淡水設立第一個教會。想必在三芝金山這附近也有留下過他用剛學不久的台語來廣傳福音的足跡。上帝是如何從幾千里外呼召一個外邦人來台灣落腳？他又是如何憑著信心為了福音願意將一生奉獻給台灣？

十年前，2011年7月4日（美國國慶日）是北美路加在馬偕醫學院學生事工-台美醫學生文化交流營（簡稱台美營）正式開始的一天。經過了幾個月的籌劃和禱告，北美路加同工鄭博仁醫師、蕭俐俐醫師、林月梅，Margaret Lee 姊妹和我帶領12位美國各大學熱心又愛主的基督徒學生來到馬偕校園。大家帶著很單純的動機就是想透過語言、文化、學術的交流和學生間的友誼能夠讓台灣的醫護學生感受到上帝的愛及福音的觸動。10年前抱著一種嘗試的心態參與馬偕醫學院學生事工，沒有遠大的計劃或驚人的異象。但是上帝卻奇妙地帶領著我們，一年又一年豐豐富富的供應。這項事工得到馬偕醫學院校長多年的支持，又有忠心愛主的申永順學務長、何秋苹姊妹和我們一起同工，10年來不間斷地推動和幫助。每年的暑假我們能夠認識一批又一批年輕可愛的美國基督徒大學生和他們一起工作，也和馬偕醫學院



的學生共同生活，分享見證，互相學習。雖然大家在美國都有工作、家庭及學業的壓力，但是上帝給我們在台灣的體驗、喜樂和經歷是遠超過我們所能想像的。

10年中我看到馬偕醫學院的成長，新的大樓和宿舍一棟棟的增加，校園的環境更加美化，也有更多的教職員，新的教室、研究室、設備和體育館。學生的人數及不同的系所也逐漸增加。透過北美路加的事工，10年中我們看到有更多福音的機會進入到馬偕醫學院校園。從一年一度的台美醫學生文化交流營到學生社團台美社、當代生物醫學新知的全英文課程及最近剛成立的馬偕國際文化交流中心都是我們在馬偕醫學院學生事工的延伸(見本期馬偕醫學院高齡福祉科技研究所兼學務長 申永順副教授的“以愛連結”短文介紹)。

最近為了讓馬偕醫學院的學生能更有機會能夠接觸福音、學習英文、結交美國基督徒朋友，我們更嘗試一個新的線上國際友誼計劃 (MSCE International Online Friendship Program)。此計劃召集過去10年曾經參與過台美醫學院學生文化交流營的學員，和馬偕醫學院的學生用一對一的型式定期在線上交談。感謝主，這學期我們成功地連接到22對美國和台灣的學生願意參與這個計劃。我很感動這些美國的學生願意付出時間和友誼去培養台灣學生對信仰的認識。仔細想想，如果不是在10年前的一個偶然機會參與了北美路加的台美營規劃，這些事工大概都不會如此發生。

參加台美醫學院學生文化交流營的一件樂事就是每年都能夠帶一批美國大學生去參觀馬偕所創立的牛津學堂、馬偕博物館、聆聽馬偕的故事、遊覽淡水老街馬偕黑鬚鬚的銅像及參訪寧靜的馬偕墓園。我雖然在是台灣受教育長大，卻慚愧對台灣這段寶貴的宣教歷史一無所知。馬偕博士一生奉獻給台灣的故事令我感動，他對台灣人文、地理、生物、農業的好奇及他對台灣醫療、宣教及教育的貢獻仍然深深的吸引著我。一個人短短57年的歲月，卻能夠依靠信仰留下如此多采多姿的事蹟。150年前上帝藉由一個願意為祂所用的年輕人從遠方來到淡水，才会有今天的馬偕醫學院。北美路加在馬偕醫學院的學生事工不過短短的10年，希望我們在這裏的第二個十年的事工能更加成熟、精進，為主結出更多的果實。我們需要更多在這方面有恩賜的基督徒和年輕人來參與這個事工的耕耘，也希望到過這裡的美國學生、路加同工或是從這裡出去的台灣學生，能更深刻體會到上帝在不同時空背景中所賦予我們的任務和呼召。

-我靠著那加給我力量的凡事都能作。(腓力比書 四：十三)



## 以愛連結 – MMC與LCMM的交會與事工

申永順

馬偕醫學院高齡福祉科技研究所副教授兼學務長

"若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然警醒。" 詩篇127:1

感謝上帝的恩典，透過10年前北美路加傳道會(Luke Christian Medical Mission, LCMM)陳哲宏博士(James)及鄭博仁醫師(Paul)等同工，與馬偕醫學院(MacKay Medical College, MMC)魏耀揮前校長及張南驥前學務長的合作，創建台美醫學生文化交流的事工，自2011年暑假啟動迄今已進入第10年，從早期單純舉辦台美醫學生暑假營會，至今已將事工展延至學生社團、開設醫學新知課程，以及創辦馬偕國際文化交流中心，合作面向更加廣泛，也更加深入。這些事工對於歷年來曾參與前述活動的馬偕醫學院及其他台灣醫學院學子們的國際視野、專業提升及信仰轉化有很大的助益，個人特別藉此文代表馬偕醫學院向北美路加傳道會董事會在經費與資源上大力支持的愛心，以及James與Margaret及 Paul與Mei二對夫妻長年來奔波於太平洋兩岸，帶領美國醫學生(TAs)服事我們的辛勞(尤其在今年他們仍願意付出來台後接受二週防疫隔離的時間代價)，還有每一年願意犧牲假期來台服事、與台灣學生建立長期的珍貴友誼的每一位TAs，謹為這些美善的事工與奉獻，致上由衷的謝意。

以下將上述主要的事工簡介如下：

### 一、台美醫學生文化交流營(MSCE)

由LCMM的4-6位同工(以James/Margaret及 Paul/Mei二對夫妻為主，每年另邀請不同基督徒學者)邀集全美各地15-18位以醫學院為主要背景在台裔美籍學生組成服事團隊，並邀請台灣基督徒醫學協會(TCMA)擔任協辦單位，每年暑假七月初在馬偕醫學院舉辦為期一週的營會，全程以英文溝通與交流，學校每年推選二位同學擔任活動總召，負責與LCMM師長聯絡籌辦事宜，每期營會約有60位同學參加，成員以馬偕醫學院為主，亦開放給國防醫學院等校的醫學生共同參與。過去10年已有超過500位以上的台灣醫院學同學參加。

MSCE營會課程內容相當多元，主要由LCMM與MMC師長授課，以及TAs與台灣學生進行專題報告，分享美國與台灣社會的傳統價值和多元文化的特色、社會的醫療制度、醫學教育、醫療職涯、醫療專業人員應有的個性特質和品格操守，以及以宏觀的角度思考醫療和其他社會問題等主題；營會中並安排



有助師生與TAs間交流的活動，如Bible Study 晨興、Morning Manna 餐會分享、Group Activity小組分享、Field Trip 校外郊遊(包括陽明山、士林夜市、白沙灣等)、Praise Night 讚美之夜、Sport night 體育時間、Dancing Night舞蹈之夜、Cooking Contest 廚藝競賽等，提供同學們在醫學專業、國際視野、信仰陶冶及人際關係等面向的學習。

特別值得一提是，在今(2020)年新冠病毒在美國及全世界蔓延之際，LCMM師長及MMC總召同學們一起克服空間與時差的困難，以遠距同步視訊的方式，非常不容易地完成第十屆MSCE營會，而美國TAs實際參與人數更破紀錄達25人，活動進行圓滿順利，真是感謝主！

## 二、台美社

為能凝聚在每年暑假中參加MSCE的同學們，自2016年起在校內創立了學生社團台美社，讓同學在開學後也能有持續交流與互動的機會，同學們每學期會邀請返台的LCMM師長，或由LCMM師長所推薦的在台師長(如Dan Long及宣教士Rich夫婦等人，其中Dan的父親Dr. Bob Long龍德樂醫師，是台東基督教醫院創辦者之一，曾在該醫院擔任26年兒科醫師，Dan每年聖誕節都會邀請台美社同學至他家聚餐)前來進行專題演講，全程均以英文交流，社團成立迄今已有四年，目前穩定的運作中。

## 三、當代生物醫學新知

自2017年起LCMM師長接受學校的邀請，參與本校向教育部申請的高教深耕計畫之國外學者講座課程，由陳哲宏博士、鄭博仁醫師及蕭俐俐教授等專家者來校開設「當代生物醫學新知」課程，除配合同學時間在晚上授課外，白天時間並邀請學校師生進行交流。特別在此一提的是，陳哲宏博士長期在美國史丹佛大學醫學院從事ALDH2及酒精不耐症 (Alcohol Intolerance) 的遺傳分子生物及藥物開發研究，近年來台創辦台灣酒精不耐症衛教協會，積極投入台灣社會民眾的酒害、酒精不耐症的公衛教育，為馬偕同學們樹立專業事奉、關懷社會的榜樣。

## 四、馬偕國際文化交流中心

LCMM同工們為統整過去10年的事工，並規劃未來更寬廣的事工方向，自今(2020)年起與本校合作正式成立「馬偕國際文化交流中心」(以下簡稱該中心)，以促進國際文化與語言交流，以及傳承與發揚馬偕博士醫療傳道精神，關心社會、服務弱勢為宗旨，期望達成以下目標:

1. 辦理國際文化交流活動，拓展本校學生國際視野與增進外國語言溝通表達能力，提升學生國際文化及人文醫學素養，培育敬天愛人的馬偕學子。
2. 舉辦國際人文醫學教學實務與學術研究交流活動，以提升教師教學知能及研究能量。



為能使該中心永續運作，本計畫將該中心行政隸屬於馬偕醫學院全人教育中心，並制定「馬偕醫學院國際交流中心組織規程」，據此設立運作管理委員會，委員由北美路加傳道會董事長、執行長，以及馬偕醫學院全人教育中心、學務處、教務處、研發處及醫學系代表各一人，合計七人組成，均為無給職。目前該中心校內負責人係邀請本校全人教育中心蔡碧華副教授(前全人教育中心主任)擔任，協助推動相關事工，地點則設置於本校二期教研大樓E棟二樓。目前已規劃推動的工作項目如下：

1. 舉辦台美醫學院學生文化交流營(MSCE)。
2. 推動學生台美社社團活動。
3. 開設當代生物醫學新知系列講座課程。
4. 辦理國際人文與醫學教學實務與學術研究交流研討會。
5. 透過義診、訪問曾來台服務並已返鄉退休醫護宣教士，以及參加國際會議等方式，提供學生人文醫學、見(實)習或專題研究之學習機會與補助；有需要時，邀請國內外合適專家與學者分享專業經驗或指導專業相關臨床技術。
6. 設置台美獎學金，獎勵熱心參與與本計畫宗旨相關活動之學生。
7. 其他有助於與本計畫宗旨及目標相符之活動。

如將馬偕醫學院(MMC)與北美路加傳道會(LCMM)的英文簡稱合併，恰好成為左右對稱的“MMCLCMM”，對於中間“L”的意義，我個人的感動是“Love”，是的，若不是來自上帝的愛，這份具永恆意義的事工就不會在台美二端發生，而且正是來自主耶穌基督的愛，愈發看見跟隨主門徒們的愛是因為奉獻與執著，才顯得美麗與真貴。

願主賜福北美路加傳道會同工們傳揚福音、回饋故鄉及無私奉獻的愛，也願福音的種子更多地遍撒在世界各地，並結出100倍的、60倍的、30倍的果實。





## 感恩報恩與接棒- 關懷醫療宣教士事工

「午覺醒來，我以為自己在台灣」,2012年薄柔纜醫師在北美路加退修會的一句話，感動了路加同工，於是我們開始了"關懷醫療宣教士事工"(Missionary Support)。

這個事工希望聯絡上曾在台灣奉獻一生，回美、加及挪威退休的醫療宣教士，與他們互動，學習他們"為主服事弱小，傳揚福音"的精神，同時也把握機會表達台灣人民對他們的感激，在我們做得到的地方，陪伴支持他們的退休生活。

這八年來北美路加一共聯絡到19位退休醫療宣教士，三位在挪威，四位在加拿大，12位在美國。我們邀請他們為宣教年會、退修會或影音見證會的講員，分享他們的生命故事。至2019年，北美路加同工也完成對每一位宣教士居家探訪的目標。致於遠方的挪威，我們聘請一位住在當地的台籍護理師，定期探訪宣教士，並回報近況。北美路加也安排同工們與宣教士有一對一的交流，以了解他們生活上的需要，提供即時的幫助，例如資助助聽器，藥費，提供口罩等等。宣教士大多年紀老邁，我們隨著台灣習俗，一年四次寄上年節紅包、應景禮物，表達我們對宣教士的感恩之心。宣教士們從未對我們有任何要求，只是不斷表達謝意。

2017年，北美路加學習接下前人傳來的棒子，將事工伸展到對現役醫療宣教士的支持。目前我們支持兩位外科醫師，一位牙醫師及一宣教機構。他們分別在埃及、南美、泰緬等地醫療宣教。

2019年秋天，北美路加與一位在非洲納米比亞宣教的台籍牧師合作，在他服事的貧民區蓋了一個簡易的醫療所，取名為Jesus Care Clinic，這個新事工是北美路加honor譚維義醫師夫婦的事工，也是路加送給譚醫師90歲的生日禮物。譚維義醫師夫婦本想去非洲宣教，神卻引導他們到台灣服事了33年，他退休後仍惦念著非洲。目前 Jesus Care Clinic正在申請執照，北美路加將聘請一位護士守候社區孩童的健康，例如外傷的緊急處理，追蹤孩童健康狀況，給趨虫藥等等。今年四月路加原本要到此短宣，但因疫情而取消，疫情受控後，北美路加將到此短宣。

這些年來與退休醫療宣教士交流，給我最深的印象是他們把生命的抉擇權交回上帝手中。他們敏銳的察覺神的心意，認定不管處順境或逆境，都是神在裝備他們。他們順服神的呼召，對自己放棄的舒適生活不以為意，珍視與神同工的機會，以在異鄉辛苦的行醫、宣教為最大喜樂，當掙扎在家鄉有老父老母要照顧，遠方有神的呼召待實踐的困難抉擇時，他們總是把神擺在第一順位，把父母交託在神信實的手中，謙卑喜樂的付出一生。臨老退休回到故鄉，一切要重新適應，但他們仍積極參



與教會、社區服務，生命的馬達仍努力運轉，不因退休而停頓。這種人生態度激勵著北美路加每一位同工，學習放眼去看上帝預備的禾場，不管自己正處於人生的那一個階段，開始服事，永遠不會太晚，事工不分大小，期許自己能在小事上忠心，在大事上盡力，在有限的人生也能接下前人傳過來的棒子，讓神的名得榮耀。

從2012至今，已有9位宣教士息下地上的勞苦回到天家，我們回望與他們同行的年日，對神所賜的"最後連結的機會"無限感恩。這是一個與時間賽跑的事工，感謝神讓北美路加成為最後一哩路的陪跑者，這是多麼寶貴的恩典！





## Time to quit?

Dr. Frank Dennis

It was time to quit! Sally and I were 65 and I had arthritis in both hands. During a hip operation I had to hand the bone drill to my assistant for her to put it into reverse. I couldn't manipulate the controls! I realized it was time to quit. We had come to Taiwan 33 years earlier in 1961, spent 2 years studying Mandarin, another 2 years in the Pingtung Christian Hospital operated by the Norwegian Alliance Mission, relieving first Dr Kristofer Fotland for one year and then Dr Olav Bjorgaas for a year to go back to Norway. There I learned polio surgery and got a feel for the practice of medicine in Taiwan. On long weekends and holidays I would go over the mountains to the east coast and hold clinics in churches for the tribal people there, learning their diseases and building rapport. We had gone to Taiwan with 4 children, Sandra, Katherine, Steven and Ruth and our Billy was born in Pingtung. All of them grew up speaking Mandarin and all are comfortable in any culture. Our 3 daughters became missionaries in China, Indonesia and Mexico.

Our mission, TEAM, The Evangelical Alliance Mission, had missionaries in Taitung county translating the Bible into the Amis language and also 2 nurse/ midwives who set up the clinics and saved up difficult patients for me to see. Some of those we brought back to Pingtung for care, but many refused to go so far away from parents.

Our fifth year we moved over the mountains to Taitung and operated a busy clinic in the city 3 days a week and mobile clinics up and down the coast other days. During this time I realized we needed to build a hospital to meet the needs of the people so our first furlough, the old term for home assignment, I set about raising money and scrounging 30 large crates of equipment in friendly hospitals' basements. That was a time of blessing as we saw God providing for our needs. In one hospital there was a fine operating table, obsolete because it was manual, not electrically operated, but it was in perfect condition. However there were no attachments with it. In another hospital was a box of attachments, all of which fit the table! I wanted a manual table because of the frequent power outages and the difficulty of repair of the newer models.

We built a 30 bed hospital which opened in 1970 and I served as director and staff surgeon until retirement in 1994 and I thought sadly, it's time to quit but how boring that will be. I was used to seeing the lame walk, the dying restored to health, babies born, often by C-section, who would have died but for surgery. Just being immersed in the daily problems of the lives of hundreds of patients was fulfilling and satisfying. Often hearts that had no interest in God would open to Jesus in times of fear, pain or distress. Happy prosperous healthy people are rarely open to God's love and claims on their lives, but a doctor sees them at a time of need and as the Chinese say, "The heart door opens to the Gospel." I was thinking, "I will miss all this, but my time has come to leave."



Universal health insurance began in Taiwan just as I retired. Our hospital then had 55 beds but that was too small to qualify for the more complicated orthopedic operations we had been doing and would only qualify for simple hernias, appendectomies and trauma surgery. To survive the hospital had to expand. The national board we had set up found Harold Lue, a Taiwanese hospital administrator whom God called and gave the faith to raise US\$23 million in Taiwan. Under his direction the hospital became a modern 200 bed hospital well equipped and with expanded ministries to the elderly, handicapped and disadvantaged of Taitung county!

Of course, as the founder of the hospital it was only fitting for me to return to Taiwan many times to aid in fundraising and to thank the many donors by eating meals with them. Many missionaries retire and never return to their field of lifetime service which is sad Sally and I have had many visits back to Taiwan for **three reasons**, all quite unexpected. **First** to thank donors to the new hospital, not a burden for sure! **Second**, someone put the story of our building a hospital for the needy aboriginal people of the remote area of Taitung county in the fourth grade Mandarin primer, a textbook used in every school in Taiwan! Suddenly I had invitations to speak in over 20 grade schools all around the island. That was delightful and a great opportunity to share my story of God's leading and supply and the satisfaction Jesus gives to those who serve Him.

Of course children have parents and so I also got invitations to speak in Rotary clubs and other business groups, The wife of Harold Lue, Katherine, wrote a book about the beginnings of the hospital, "A Grain of Wheat Falls on the Back Mountains". This book opened doors to speak in medical schools, churches, and even government hospitals! At the ChangGeng Medical School in Tainan I was invited to speak to the entire student body. After one hour, I asked the president of the school who was with me on the platform, "How much more time do I have?" "One" "One what?" "One hour." Afterwards, at 8 p.m. Sally and I ate with 12 of the faculty and had a good discussion about God and how He leads and about Jesus and why I follow Him.

**I realized, it is not time to quit. It is time to start over**, speaking for Jesus! The **third reason** was invitations from the Luke Christian Medical Mission, a group of Taiwanese Christian Medical professionals who want to lift up Jesus to the Chinese medical community. They have opened doors for me to speak in Chinese churches in California, Arizona, Washington and Vancouver, BC and even in Boston! Also secular groups like Taiwanese Associations in various cities have welcomed us and many of their members are not Christians. I also now regularly preach twice a month in a small Chinese church in Colorado Springs, which helps keep my mind active.

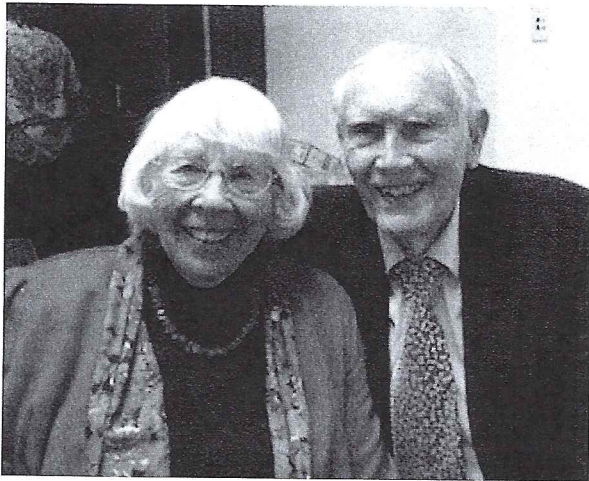
So now at the age of 91 I still have the goal God gave me when I retired in 1994, to encourage ethnic Chinese, who have risen to the top in business, medicine and education, to rise from the bottom in worldwide



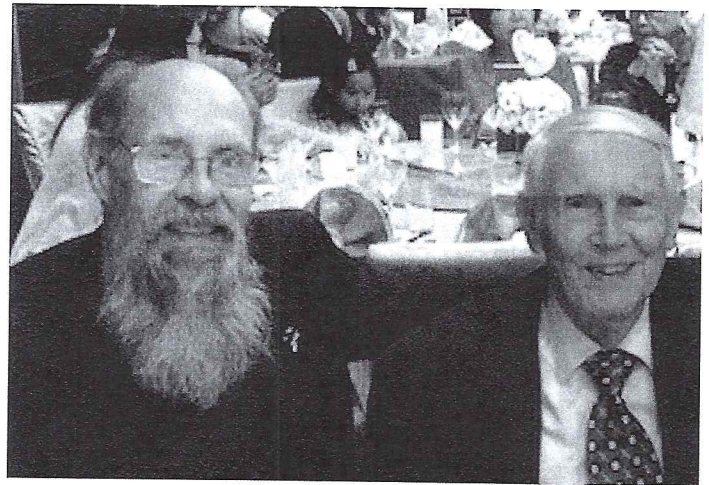
|| Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me. - Matthew 25:40 • 做在最小的弟兄姐妹身上就是做在主身上 ||

mission where they lag behind. Get in the great game of God's program of using medicine to open hearts to Jesus in underserved areas of the world! In many countries women are dying in childbirth because C-sections are not available. Cleft lips and club feet are ruining the lives of children, and people are starving because the breadwinner has a serious fracture and no orthopedic surgeon to repair it. Medicine often can go under the radar that keeps other missionaries out. God has many openings but not enough of His sons and daughters in Christ are volunteering to go. I still hope to change that. My dear wife of 66 years, Sally, died of a stroke in April 2020. She had loved to go with me to Taiwan and to churches anywhere. Now my youngest son Billy, who was born in Taiwan and is fluent in Mandarin, is my partner and companion to travel with me. Pray for us and for those God is calling. It is a calling to a satisfying life here and a "Well done, good and faithful servant" from Jesus in the end. Get in the Game!

[drfrankdennis@gmail.com](mailto:drfrankdennis@gmail.com)



Dr. Frank Dennis and Mrs. Sally Dennis



Dr. Dennis and his son Bill



## 該退出了嗎？

Frank D. Dennis, M.D. 譚維義 醫師

“該退出了”，有這念頭，是我和Sally 65歲那年，我雙手都得了關節炎，嚴重到小小的控制鈕都不能操作！在我給人動髌骨手術時，需要借助我的助手才能把骨鑽的開關撥到逆向。我意識到是該“退出”的時候了。

從那時回溯到33年前，也就是1961年，我們來到台灣。花了兩年時間學普通話，接著兩年在挪威協同會宣教使團（Norwegian Alliance Mission）經營的屏東基督教醫院。頭一年幫Dr Kristofer Fotland，後一年幫Dr Olav Bjorgaas 代班，他們回挪威去。在那裡我學會小兒麻痺症的手術，對在台灣行醫也有了一些了解。每當長週末和休假日我就到東海岸的山區，在一些教會裡設立門診，為那裡的原住民看病，也建立關係。我們去台灣時帶著四個小孩Sandra, Katherine, Steven 和 Ruth，後來在屏東生了Billy。他們都從小會說普通話，而且在任何的文化下都適應得很好。我們的三個女兒後來分別成為在中國，印尼及墨西哥的宣教士。

我們的宣教使團（TEAM, The Evangelical Alliance Mission）有宣教士在台東縣翻譯阿美族語聖經，另有2位護士/助產士設立了些診所，把疑難雜症的病人留給我看。其中有些人我們帶回屏東去治療，但也有許多人不願意遠離父母。在台灣的第五年，我們翻山越嶺來到台東，在市內開了一個診所，每周3天，非常忙碌。另外的4天，我們就用活動診所的形式沿著海岸線來來回回奔跑。在這段期間我意識到我們需要建立一個醫院來滿足人們的需求，所以在我們的第一個無薪假（現在稱為“返鄉述職”）中，我開始籌集資金，在一些友善醫院的地下室蹭了30個板條箱的設備。那是一段蒙福的日子，因為看見上帝供應了我們的需要。有一家醫院有一張很不錯的手術臺要淘汰，因為它是手動，不是電動的。但它的狀況非常好，只是沒有附件。我們卻在另一家醫院找到一箱附件，全都適用於這張臺子！其實我本來就想要一張手動的臺子，因為台東常常停電，而且較新型的臺子修護也困難。

我們建了一家有30張病床的醫院，於1970年開張，我擔任院長和資深外科醫生，直到1994年退休。那時我傷心地想，是該退出了，但往後的日子會有多無聊呢？我已習慣看到跛腳的能走路，垂死的人恢復健康，剖腹生產的嬰兒順利出生。若不是手術，這些人早就死了。每日單單沉浸在與數百位病人生



命相關的問題中，就讓我覺得充實和滿足。在恐懼、痛苦或絕望的時候，本對神不感興趣的心會向耶穌敞開。通常幸福富裕的健康人很少敞開心，回應上帝對他們的愛與生命的呼召。但醫生在他們需要的時候卻有機會看見這珍貴的時刻，正如普通話說的『心門向福音敞開』。我那時想：『我會想念這一切，但是我離開的時候到了。』

我退休時，台灣開始實施全民健保。我們醫院雖有55張病床，但規模還是太小，只被核准作些簡單的疝氣，盲腸切除，以及外傷處理等手術。比較複雜的骨科手術，即使我們一直都在做，仍沒有被核准。為了能繼續經營下去，醫院不得不擴充。我們成立的國家委員會（national board）找到了一位臺灣人的醫院院長，Harold呂。上帝呼召他並給他有信心在臺灣籌集了2300萬美元。在他的指導下，醫院成為一家設備齊全擁有200個病床的現代化醫院，並且擴展了對台東縣老人、殘疾人和弱勢群體的福音事工！

當然作為醫院的創始人，我義不容辭的多次回臺灣協助籌款，並且和許多的捐贈者吃飯以表達我的謝意。很多宣教士退休後就再也沒有回去過他們曾終身服事的工場，這是可悲的。莎莉和我多次回臺灣訪問是有三個原因，都在意料之外。第一是去感謝新醫院的捐贈者，這是理所當然的！第二是因有人把我們為台東縣偏遠地區的原住民建醫院的故事，放在全台灣通用的四年級小學國語教科書中。我突然收到了邀請，去對全島20多所小學演講。這是一件令人高興的事，也是一個好機會，可以分享神如何帶領我和供給我，以及耶穌如何使事奉他的人得到滿足。

當然，因著孩子的父母，我也收到了扶輪社和其他商業團體的邀請。呂院長夫人Katherine，寫了一本關於醫院創辦初期的書，『一粒麥子落在後山』。這本書開了門使我能在醫學院、教會、甚至公立醫院裡演講！我被邀請到台南的成功大學醫學院對全體學生講話，講了一個小時後，我問和我一起在台上的校長：『我還有多少時間？』『一個。』『一個什麼？』『一個小時。』演講後，晚上8點，莎莉和我又和12位教職員共進晚餐，有很好的交通，談論到神如何帶領我；也談論到耶穌--為什麼我選擇跟隨祂。

那時我意識到，不是退出的時候！是重新啟程的時候—要為耶穌說話！

多次去台灣的第三個原因是北美路加醫療傳道會的邀請。這是一群來自臺灣的基督徒醫療專業人士，他們想將耶穌高舉在華人的醫學圈中。他們為我打造在加州、亞利桑那、華盛頓和溫哥華、英屬哥倫



比亞，甚至波士頓的中國教會發言的機會！甚至在各處的非宗教團體，如臺灣同鄉會也歡迎我們，他們許多成員不是基督徒。我現在也定期在Colorado springs的一家小型中國教會每月講兩次道，這有助於保持我頭腦的活躍！

所以現在91歲的我，仍然保持1994年退休時上帝給我的目標，就是鼓勵已經在商業、醫學和教育領域中達到頂峰的華裔，在落於人後的全球宣教事工上，從底層站起來。來加入神計劃的“精彩競賽”吧！就是利用醫療在資源不足的地方使人向耶穌敞開心門。在許多國家，婦女因為無法剖腹而死於分娩；唇裂和畸形足正在毀壞一些小孩的人生；有人在挨餓，因為養家糊口的人有嚴重的骨折，卻沒有整形外科醫生來修復它。醫療隊常常能避開『雷達』去到一般宣教士不能去的地方。上帝有許多的工，但沒有足夠的兒女願意去。我仍然希望改變這種現象。

陪伴我66年親愛的妻子Sally在2020年4月因中風過世。生前她喜歡和我一起去臺灣及拜訪世界各地的教會。現在是我的小兒子比利陪我旅行作我的搭檔，他生在臺灣，而且能說一口流利的普通話。為我們祈禱，也為神正在呼召的人禱告 -- 這些人在世想要過一個滿足的人生，回天家又被耶穌稱讚說『好！又良善又忠心的僕人』。入場吧！

(呂汶錠翻譯)



## 回饋故鄉 台灣偏遠社區事工- 恆春半島

陳哲宏

北美路加從2018年起開始規劃參與台灣恆春半島的社區醫療及社區服務事工。恆春半島位於台灣最南狹長的尾端（俗稱台灣尾），它是台灣島在台灣海峽、巴士海峽及太平洋的交匯點，一邊屬於屏東縣另一邊緊接於台東縣。整個恆春半島四個鄉鎮居民加起來僅約五萬三千人，其中三萬人集中在恆春鎮。台灣的恆春半島一直是醫療資源較缺乏及交通不便的地區，至今台灣仍然沒有任何鐵路運輸經過恆春鎮，從高雄到恆春最快也需要二小時的車程。由於地廣人稀，設立大型的醫院在這裏不合乎成本效益。由一群北歐芬蘭醫療宣教士在1956年所創立的恆春基督教醫院一直在恆春半島扮演著重要的偏鄉醫療照護及服務的角色。1979年後恆春基督教醫院由一群受感宣剛畢業的台灣本地基督徒醫師接手。64年來以耶穌愛人如己的精神，不計成本，犧牲奉獻來照顧台灣尾居民的身心靈健康。長年有不少的基督徒醫護、社工人員選擇放棄城市生活及大醫院較優厚的待遇，甘心樂意來到這裏服務。

恆春基督教醫院院長陳志成醫師一直對宣教及偏遠地區的醫療服務有一股極大的熱忱。他也是台灣第一位國家派駐非洲馬拉威的醫療宣教醫師。陳院長一聽到北美路加想嘗試參與在恆春半島的偏鄉事工，馬上伸手歡迎。我們看到恆春半島特別有一群獨居老人，單親小孩、身障、貧困及原住民等弱勢人口散居各處，加上長期不良的健康及飲食習慣導致各種疾病。以牡丹鄉為例，多數的漁民患有高血壓、高血脂、腎臟、肝臟等慢性病，因為喝酒、抽菸、嚼檳榔的不良習慣，多年來也是全國口腔癌、食道癌發生率最高的鄉鎮之一。這裡的老人需要恆春基督教醫院的日照中心為他們提供照護，身障的居民需要社區服務及醫護人員每日的送餐、看病、給藥、沐浴、打掃房間，單親、沒有父母照顧及原住民的小孩需要課後的輔導、供餐及陪伴。

北美路加從去年開始參與恆春基督教醫院的社區口腔癌篩檢，口腔衛生及酒害衛教。在七月中也帶領了十幾位參加馬偕醫學院台美營的美國大學生和馬偕醫學院的學生在恆春半島為期一週的服務學習。我們一起到滿州鄉、車城鄉的日照中心和長照、失智的老人一同活動、探訪獨居老人、帶領原住民小朋友在牡林國小的課後活動。學生們也在恆春基督教醫院的洗腎中心、長照中心為病人獻詩、禱告和他們交談。特別珍惜和醫院的院長及醫師、護理、社區照護、社區服務人員一同禮拜分享，讓學生們體會來到偏鄉為主犧牲奉獻的精神。特別感謝社區服部廖玉貴主任的安排讓我們的事工能夠順利進行。



感謝主，北美路加在去年透過陳柳江醫師的家人及主內朋友的奉獻設立了陳柳江醫師紀念基金來支持北美路加在恆春半島及台灣偏鄉的事工。很慶幸今年2月在全球疫情尚未完全爆發前我們能夠差派了一個短宣服務隊到恆春半島，在鄭博仁醫師的帶領下和恆春基督教醫院的同工到原住民鄉為主見證，並以行動為身障的居民完成房屋修繕、美化環境的善工。短短的幾天，卻讓居民及參的同工倍受感動。我們期盼在疫情結束後能夠更積極規劃並長期投入台灣偏鄉社區事工。北美路加特別希望能夠針對台灣酒精不耐症、酒害以及相關的口腔、食道癌篩檢、衛教及防治引進更精進的健康照護，這是在恆春半島一個需要重視的問題。我們也會繼續結合關懷老人和弱勢兒童的事工，以各種方式的醫療及社區服務宣揚福音為主做工。希望透過這些活動能夠提供更多更好的服務和學習機會，我們鼓勵並邀請北美和台灣的學生、同工、教會或個人一同來參與。

恆春基督教醫院網站

<https://www.hcch.org.tw/>



在恆春社區做疾病的篩檢和衛教



## 參加恆春短宣心得

Les Anderson

As an overview, let me first say that the social services staff at Hengchun Christian Hospital does an amazing job of connecting with the surrounding community. Although I have been exposed to other social service groups in southern Taiwan either through hospitals or churches, the scope of what I witnessed during my



探訪社區貧困的長輩

week with your team was quite impressive. Between the elderly center visits, home visits, and the “roll-up-your sleeves” activities, it was a week of witnessing God’s amazing work first hand. One that I will never forget.

There are a couple of specific observations that I came away with that I would like to expand on. These thoughts have been with me since I returned home, and I am excited to finally put them on paper.

1. During most of the group meetings in Hengchun, I usually felt disadvantaged due to my minimal Mandarin language skills. There were times where I was only comprehending 5% of the presentations or conversations, especially those early morning sessions in the hospital. However, once we started the elderly visits all those concerns were suddenly erased. God knows our hearts, and can bridge any language for the advancement of His kingdom. I felt a real connection with all who we visited. Even though few words were spoken, the love that I experienced on these visits was undoubtedly the result of God’s hands reaching across barriers and bringing us together. What a refreshing experience to witness these gospels played out in tangible real life situations.
2. Joy is a concept that is communicated throughout the Bible and imbedded in many sermons. At my advanced age I truly believed I understood the meaning. However, on this mission trip I observed joy as I never had before. Obviously all of the participants exhibited joy in their hearts while performing God’s work, but one gentleman in particular spoke to me in a special way. He was extremely handicapped, to the extent that he could not stand upright. He wore no shoes and could barely hear. I met him at an elderly center and we gave him a ride home after lunch. One of the service workers actually carried him from our van to his living room, where his living conditions were substandard to say the least. However, once seated in his chair he began to sing, and I could sense the joy he was experiencing. I could not understand what he was singing about, but it was as if God had his arms around him for all the world to see. Despite his physical disabilities and lack of material possessions, he was probably the happiest person I encountered on this trip, and a true inspiration for me moving forward.



## 回饋故鄉-台東部落孩童事工

鄭博仁

幾年前北美路加開始一個關懷退休醫護宣教士的事工，同工們深受他們奉獻一生在台灣的故事所感動，希望也能為故鄉偏遠地區的需要，盡一點力量。由於台灣醫療的進步和健保的施行，像這些宣教



部落星光的老師們

士當年所做的以醫療為主的服務，已經不是最需要，或最合適我們參與或支持的項目。同工們還是把這個心願放在禱告中，求神給我們合適的地方和事工來服事祂，回饋故鄉。

由於我們所關心的退休宣教士有多位是到台東服務的，所以我們就選定這個台灣最偏遠的地方之一為目標。在和當時台東基督教醫院呂院長及家立立基金會執行長方芳姊幾

次的接洽商討後，我們決定協助基金會剛要開始的一個“部落星光”事工，致力於原住民孩子身心靈的全人關懷。在這個計畫中，需要找到有負擔的同工進到部落裏面，和這些大多是單親或隔代教養的孩子生活在一起，以生命影響生命。這些部落星光的老師的委身，其實就像是宣教士一樣，長期住在部落裏，以最大的愛心和耐心來教養這些孩子。

除了老師和其他同工以外，當然也需要有經費。記得方芳姊曾分享，談到這個事工是需要長期的耕耘，不會馬上有什麼成果或亮眼的“業績”，所以經費的申請或募款都遇到不少困難。感謝神讓我們有機會來協助，參與這個有意義而為神所喜悅的事工。也很高興看到這個事工的成長，從一個部落開始，到現在已經有四個據點了。幾次帶學生去參訪，或送學生去見習，都看到他們得到很大的激勵。我們有機會也把這個事工的需要，和北美教會的弟兄姊妹分享，希望有更多人來參與，或為這個事工禱告。

透過對退休宣教士的關懷，我們認識了許多目前在台東忠心服侍弱勢的主內朋友；也藉著部落星光的事工，我們可以有機會一起來配搭服侍，互相鼓勵扶持，分享主的恩典。求神賜給部落老師們足夠的智慧和體力，及更多的愛心，來照顧這些孩子們；也眷顧這些部落的孩子們，能在神的恩典下日日長大，走神所喜悅的路，榮神益人。



## 一點點星光也可以照亮

文 / 家立立基金會執行長 吳方芳

1986年夏天，我在故鄉花蓮投入了山村小雛菊的關懷援助工作。面對部落頻頻發生的父母賣女為娼，人口販子橫行，價值觀崩解，以及根本沒有法條可以保護無辜孩童等議題，憂傷難過的我；常向主呼求：「主啊，受苦的孩子怎麼辦?!」「主啊，我在這裡請差遣我」。

歷經艱難的成立了雛菊安置保護機構~「花蓮善牧中心」之後，為了追本溯源防微杜漸，善牧中心附設了30個課輔據點，各據點在花蓮的山巔海隅遍處紮根、開展。當時的我；滿懷希望的以為教育和知識足以成為弱勢孩童脫離惡性循環的養分與力量。

然而；事與願違，許多年之後的山村部落仍然普遍存著家庭功能不彰，孩童身心靈困頓，課業成績低落，家暴酗酒等代代循環的問題。

2010年10月，家立立事工在台東開展。幾經禱告思索，聖靈以詩篇140篇指教我，引導我開始一個與往昔截然不同的部落事奉。我禱告求主為這項事工命名，主賜下詩篇147篇3-4「他醫治傷心的人，裹好他的傷處。他數點星宿的數目，一一稱它的名」。家立立的部落事工遂以「部落星光」為名逐一展開。

2012年9月，加拿大的孫方瑩姊妹回應上帝呼召，成為家立立派駐偏鄉部落的第一位星光老師。感謝主；方瑩老師在台坂，土坂，新化部落的服事已邁入第九個年頭。

依據過往部落服事的經驗，家立立的部落星光據點不再以課業輔導為主軸，也不任用在地居民為駐點同工。與部落毫無淵源的星光老師空降到陌生部落，生活和事奉都要從零開始，不是更增困難嗎？家家戶戶雞犬相聞的小小部落，彼此太親近太熟悉，反而無法敞開真我，無法去信任或贏得信任。星光老師效法基督的道成肉身，投身和歸屬於原本不屬於自己的地方。初期；雖然步步艱難，假以時日卻更易贏得信賴。真實的接納帶來信任，信任使人在基督裡，在各種關係裡敢於有真我，進而獲得醫治與復原。

感謝北美路加在部落星光的草創初期就與我們同工。多年來北美路加從太平洋另一端，捎來金錢幫補，書信關懷與在禱告裡的老工，在在成為我們的鼓舞、力量與支持。北美路加離我們雖遠，卻最貼



近我們。

家立立的部落據點繼台坂的一號星光之後，陸續開展了二、三、四號事工。感謝主為我們預備了方瑩、雲龍玉婷夫婦、亞霖、及年近七旬仍活力十足的張哥阮姐夫婦。這幾位可愛可敬的星光老師回應主的呼召，離開了舒適都會長駐偏鄉部落，日復一日年復一年以「陪他一段，贏回一生」、「與你並肩同行，不知不覺走到天亮」的信念，展開生命影響生命的美麗篇章（註：參附件「小青」的故事）

一丁點星光也可以照亮，感謝主揀選我們做部落的小星光。感謝主，部落的居民經常成為照亮我們的星光，感謝主，北美路加更是主成為家立立為部落預備的星光。



上帝愛這些孩子們



## 小青

文 / 家立立基金會執行長 吳方芳

頂著一頭鬢曲亂髮、手臂上布滿一道道割痕的小青，在社工陪同下步入了會談室。

挺著隆起的肚腹、眼底交織著悲傷和熱情的十六歲矛盾少女小青對我說：「老師，好久不見。妳忘記我了嗎？我就是那個十三歲懷孕，被阿嬤揪來妳這裡的小青呀！」

「噢？真是小青嗎？妳變了髮型，我更難認出妳了。」

「上個禮拜，我想通了一些事，決定揮別過去，重新過一個平安平靜的生活。改變髮型是為了提醒自己千萬不要再回到過去。」

我由衷讚許：「小青，看來妳真的下定決心了。」

小青堅定的說：「這幾年我墮胎四次，除了喝酒、吸毒、援交、偷竊，還總是在錯誤的愛情裡面要死要活。我想通了，孩子生下來、出養之後，我就要過我這個年紀應有的生活。」

「小青，妳好有智慧，我真好奇是經歷了什麼才讓妳想通的？」

於是小青道出了讓她下定決心的緣由，而家立立「二號」部落星光據點的星光老師吳雲龍、鄭玉婷夫婦正是其中的關鍵。

2014年，雲龍、玉婷夫婦回應上帝呼召，分別辭去光電工程師、鋼琴教師職務，帶著一歲的兒子可可，加入了家立立星光老師行列。進駐部落之前，雲龍問我該如何展開部落事工？我的回答是：「先住下來，跟在地居民融合的住下來。」

為何一定要入住部落呢？因為住下來才能有愛的連結、才能夠真實的陪伴，進而發揮生命影響生命、彼此成全的果效。小青的故事再次印證了「一丁點星光也可以照亮」。星光老師雲龍、玉婷和鄰村少女小青如何交會出光芒呢？

其實雲龍夫婦並不認識鄰村的小青，而小青卻早就對這刻意從城裡搬來後山定居的一家三口充滿了好奇。

一個夏天的傍晚，一邊喝著米酒一邊哀嘆悲涼身世的懷孕少女小青，看見了一幕美麗的畫面。她看見雲龍老師一手牽著身懷六甲的妻子，一手抱著可愛的兒子，一家三口和樂融融。



令小青更驚訝的是懷孕的玉婷老師竟然可以如此美麗。原來懷孕的女人也可以從容、有尊嚴，懷孕不必跟羞恥、墮胎、被男人拋棄畫上等號。

那天傍晚，小青為自己的未來做了決定：「不再墮胎，要振作起來有尊嚴的活著，日後也一定是在婚姻裡生兒育女。」

去年尼伯特風災次日，小青拿了一個自己烘焙的杯子蛋糕來到受災嚴重的家立立辦公室。她說：「老師，希望這個小小蛋糕能安慰妳，倘若蛋糕安慰不了妳，希望小青我現在的獨立、積極能夠讓妳不灰心。」

生命影響生命，受陪伴者也可以成為照亮別人的陪伴者。那一天，小青安慰我，也照亮了我。



用最大的愛心照顧孩子們



## 服侍那最弱小的- 海外事工

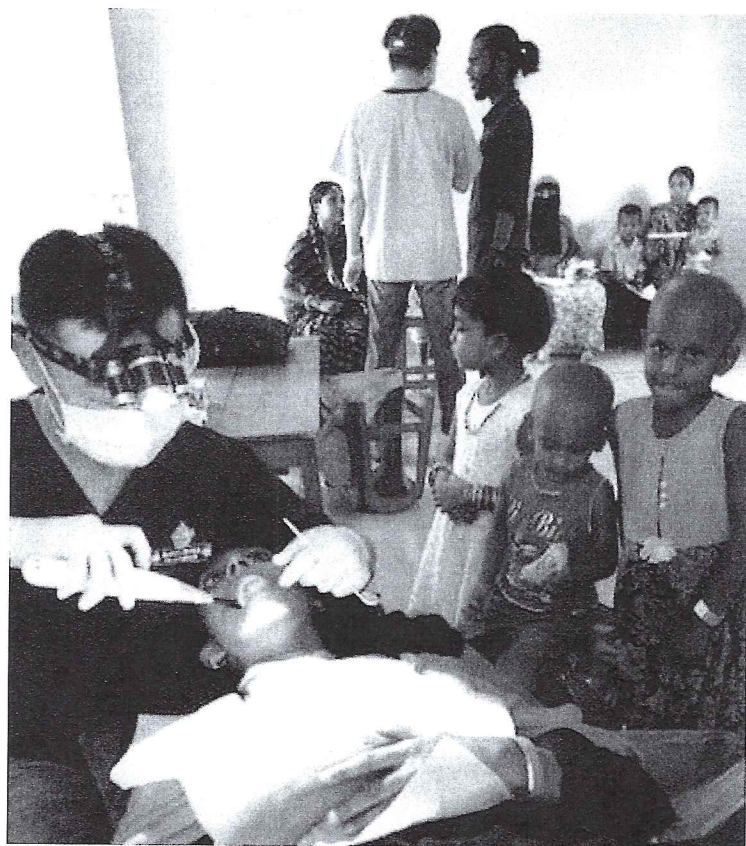
鄭博仁

### 孟加拉

北美路加在過去10多年，多次以組織或參與醫療短宣隊的方式，到台灣山地，中國西北，中亞，柬埔寨，泰國等地，以提供醫療服務的方式來做福音的工作。組醫療短宣隊到這些地方主要的目的還是在協助當地的教會或宣教士來傳福音，雖然撒了種子，也會結一點果子，但無法有一個持續或長遠的目標。

2018年初，加州聖荷西的美福神學院邀請北美路加參加一個海外的福音隊，對象是孟加拉的回教裔的族群。這是一個四年的計劃，透過提供多元的社區服務來傳福音，北美路加負責醫療的部分。我們在孟加拉首都達卡的兩個貧民社區提供醫療服務，每天都有數百位民眾排隊來看病。這兩個社區是孟加拉唯一的華人教會向當地孟加拉人傳福音的禾場，其中Kamarpara區已成立教會，Ashulia區則以設立學校提供免費教育的方式做宣教，有兒童主日學的活動。短宣隊提供的多項服務吸引許多人第一次到教會，接觸到福音。

在短宣隊返美前，我們向達卡華人和孟加拉教會的同工建議在Ashulia學校裡設置一個醫護站，定期供應孩童維他命，驅蟲藥，衛生教育和體檢，也處理一些簡單但常見的問題，如呼吸道或胃腸的感染，皮膚病，外傷等。達卡的同工們非常贊同，馬上找到兩位有護理訓練的同工，開始醫護站的工作，每個星期五在兒童主日學的時間同時提供醫療的照護。北美路加也在醫護的資訊，藥品和其他的需要，提供必要的協助。醫護站服務的對象原本只是以來上課的孩童為主，但很快發現他們的家人或社區的成年人或老人也需要被照顧，醫護站很快就成為整個社區的健康的守護者。



在孟加拉服侍的牙醫團隊

這個醫護站的成立，使參加兒童主日學的孩童人



『Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me. - Matthew 25:40 • 做在最小的弟兄姐妹身上就是做在主身上』

數增加很多，在同時間為家長準備的查經節目，參加的人也逐漸增多，主日崇拜的人數也顯著增加。感謝神的帶領和供應，讓我們在孟加拉第一次的短宣後，可以馬上開始一個長期的後續事工，更能在很短的時間內看到事工的果效而得到激勵。當地的同工對向孟加拉人傳福音的方式和作法也更清楚，知道除了關心他們靈魂得救以外，也要同時幫助他們在教育，健康和其他身體的需要。如果在人力物力方面都有更多的資源，希望可以在更多的地方成立學校和醫護站，建立新的福音據點。

“因為我餓了，你們給我吃；渴了，你們給我喝；我做客旅，你們留我；我赤身露體，你們給我穿；我病了，你們看顧我；我在監裡，你們來看我。』

『我實在告訴你們：這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。』”（馬太 25: 35，36，40）

## 非洲納米比亞，迦納

北美路加多年來一直有負擔於非洲的醫療宣教，我們所關心的宣教士譚維義醫師（Dr. Dennis）也經常和我們分享非洲的需要。60年前他原本立志要去非洲，但上帝奇妙的把他和譚師母帶到台灣，奉獻33年的生命給台灣人。今天的台灣有最先進的醫療，也有全民健保，已經不需要國外的醫療宣教士了。而譚醫師當年想去的非洲仍然有許多地方醫療極度缺乏，讓他有很多的感慨，期許華人教會或基督徒醫護人員，能以感恩報恩的心去關心非洲的需要。北美路加在兩年前認識了一位在納米比亞宣教近20年的台灣人牧師，把教會設在一個貧民窟，除了牧會探訪以外，還要煮大鍋飯，固定每週三次，供應三、四百個孩童飯食。在這個三餐不繼，又沒有乾淨的水源的貧民區，更談不上醫療的照護了。在和陳牧師幾次的討論溝通後，北美路加在去年為他們蓋了一個貨櫃屋做為醫護站，取名Jesus Care Clinic，也雇用了一位當地的護士，等拿到政府的許可後，就可以開始提供當地的民眾一些基本的護理和醫療的服務。

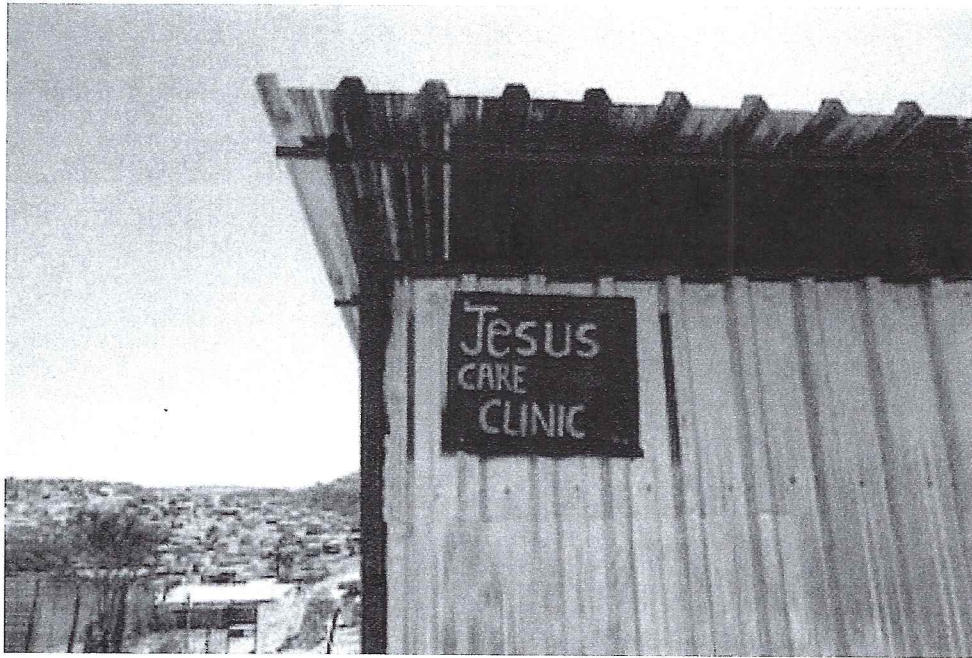
只要有願意服事的心志，神就會開門，開路，給我們機會。幾個月前，透過我們同工認識的一位迦納的基督徒醫師，開始計劃在這個非洲國家的兩個村落的事工，從衛教和疾病的篩檢及預防做起。這位醫師在最近就會到這個村落做第一次的醫療服務，也會接洽附近的教會，商討一起配搭服事的可能性。

這兩個遠在非洲的新事工都在起步的階段，需要大家的代禱，尋求神的帶領和供應。願神使用我們成為福音的出口，照我們所有的，所能做的，來服事祂和祂的子民。



「Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me. - Matthew 25:40 • 做在最小的弟兄姐妹身上就是做在主身上」

我的弟兄們，若有人說自己有信心，卻沒有行為，有什麼益處呢？這信心能救他嗎？<sup>15</sup>若是弟兄或是姐妹赤身露體，又缺了日用的飲食，你們中間有人對他們說「平平安安地去吧，願你們穿得暖、吃得飽」，卻不給他們身體所需用的，這有什麼益處呢？這樣，信心若沒有行為就是死的。（雅各書 2: 14-17）



在納米比亞貧民區蓋了一間鐵皮屋做為醫護站

## Living Water Church and Its Mission in Bangladesh

Pastor David Halder

“所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。”（馬太28: 19，20）

### 孟加拉首都達卡Kamarpara區 活水教會（Living Water Church）成立經過

2006年時，David 牧師帶著家人到Kamarpara區開始當地的福音工作。一年後，認識了從台灣去的高先生和一位中學老師Nelson Avash，一起成立了查經班。不久就在附近一個墓地旁邊，很便宜租到一個房子，從2008年開始有崇拜和其他教會的活動。起初有附近一些基督徒來加入我們，但我們也積極邀請附近印度教或回教背景的民眾來參加。不少人因聽了福音，而接受主耶穌並受洗，教會也逐漸增長，事工慢慢穩定下來。

### 在達卡Ashulia區設立學校的經過

2008年神感動David 牧師開始為Ashulia社區傳福音的需要來禱告，不久活水教會的同工也加入一起禱告。藉著禱告，同工們更清楚神要他們向這個社區的人傳福音，為基督拯救更多的靈魂。神給我們一個異象，就是用提供兒童教育的方式來和社區建立好的關係，有利於傳福音。

2010年，我們租到一個小小的房間成立了“Living Study School”，只有一位老師，收了30個孩子免費來上課。活水教會的弟兄姊妹們存下一點米拿去賣，用所得到的錢來買學校所需要的用品。後來高先生帶領的華人教會也投入這個事工，給我們很多愛心的幫助。2015年，來自台灣的一位姊妹碧婕Sung加入了這個事奉，學校慢慢增長，同工也一直禱告能有一個更大的地方。2016年，我們的禱告蒙了應許，學校搬到一個較大的地方，除了上課以外，還有地方可以讓帶孩子來上課的家長一起查經，也開始兒童主日學。上帝親自作工，藉著我們讓社區更多的人聽到福音。2020年到現在已有9位受洗，來上主日學的兒童，參加查經班的家長，還有主日崇拜的人都一直有增加。

### 在Gazipur 的 Mudafa區植堂的經過

在Kamarpara活水教會穩定下來後，David 牧師也常到Mufada探訪，邀請當地的人來Kamarpara 聚會。兩年來有固定的會友來自這個社區，但是距離較遠，就決定在這個地方有自己的查經班，方便邀請更多在附近的慕道朋友參加。2019年租到一個有兩個房間的屋子，神也差派Taposh牧師夫婦來牧養，在2020年已有5位受洗，事工也因著神的帶領和供應，得以順利進行。

### 在Ashulia小學和教會的醫療事工



感謝神在2018年從美國帶領一個醫療宣教團隊來到孟加拉，提供包括一般內兒科，眼科，牙科等免費的服務，讓Ashulia 和Kamarpara兩地的民眾受益良多。也因著醫療的服務，教會可以和社區有更多的接觸，吸引更多人來參加教會的活動。

在美國醫療團隊的建議和指導下，我們隨即請了一位護士，開始每週在Ashulia 教會聚會後有醫療的服務。每個月固定給孩童維他命和驅蟲藥，在給藥以前我們會為生病的人禱告，得到醫治的人會做見證分享他們的經歷。我們也同時教導孩童衛生和健康的知識，來學校上課的學生們除了一般的教育以外，也能得到身體的健康。

提供學校的學生和社區民眾醫療的服務，確實給社區帶來很大的助益，也讓他們因而接觸到福音，認識主耶穌和上帝的愛。我們很感謝美國的醫療宣教團隊的支持，幫助教會和社區裏有需要的民眾。

### 社區發展事工

我們也很感謝美國短宣隊在社區所做的各項服務，包括環境的清理，修理或油漆房子，參與教會探訪的工作，藉此來更多傳揚基督的愛，也和社區建立更緊密的關係。

### Ashulia 社區婦女事工

Ashulia教會在今年開始一個婦女的事工，教社區的婦女編織手工藝品，有不少人參加。除了教手藝以外，老師會向她們傳講福音，甚至做門徒訓練。我們希望這個新的事工也能蒙神的祝福，對這些婦女們有所助益，使她們也能為神做見證。

達卡活水教會的主要宣教的目標，是要動員教會的會友來向印度裔和回教傳統的族群傳福音，到不同地方來植堂，擴張神的國度。我們要同心合力來做好神所託付我們的，使更多人成為主的門徒，到更多的地方傳上帝美好的福音。請為我們禱告，讓我們能被神使用，完成祂差派我們去做的事工。也為我們教會每一位成員，各同工，各樣事工的委員會代禱，能有共同的異象，受同一個靈的感動來成全神的工作。

(鄭博仁翻譯)

## Financial Report

Diana Huang

We give thanks to the Lord for giving LCMM opportunities to serve God's kingdom and communities. LCMM currently has 10 different funds for various ministries. As of October 31, 2020, net income/expenses year-to-date is \$41,287.11. LCMM has received total year-to-date contributions in the amount of \$202,207.28. This total has included \$58,900.00 for the COVID-19 fund, \$62,667.28 for the missionary support fund, \$59,340.00 for the general fund and \$21,300.00 for the other funds.

Total expenses year-to-date is \$162,621.44. This total includes \$54,600.00 for the missionary support fund and \$45,751.66 for the COVID-19 fund. LCMM had decided to setup a coronavirus fund beginning in March 2020. We thank the LORD that there were so many people willing to support this COVID-19 fund. With these funds, LCMM has purchased surgical masks and protective gowns. Also, a Taiwanese non-profit foundation has donated 25,000 surgical masks to LCMM. We have distributed all these items to hospitals, senior nursing homes, churches, and clinics which have been serving homeless and lower income families.

For our Africa ministry, LCMM has supported a church food program in Namibia as well as two new programs that have started this year. The first program is Kidney Health International in Ghana that provides one village (300 people) with free kidney screening tests. The second program in consideration is Nebobongo evangelical hospital in the Republic of the Congo which serves local people and holds evangelistic services on the hospital site.

For our Heng Chun Ministry, LCMM is continuing to work with Heng Chun Christian hospital to do local community service and evangelical service. Also at Heng Chun, LCMM has started a new program that utilizes alcohol intolerance screening for oral esophageal cancer prevention.

### Luke Christian Medical Mission Funding report - Jan., 2020 - Oct., 2020

|                  |                              |    |            |                      |
|------------------|------------------------------|----|------------|----------------------|
| <b>INCOME :</b>  | Contribution Income          | \$ | 202,207.28 |                      |
|                  | Bank Interest                |    |            | 1,701.27             |
|                  | <b>TOTAL INCOME:</b>         |    |            | <b>\$ 203,908.55</b> |
| <b>EXPENSES:</b> | Missionary Support           |    | 54,600.00  |                      |
|                  | COVID-19 Expenses            |    | 45,751.66  |                      |
|                  | Africa Ministry              |    | 13,045.00  |                      |
|                  | MSCE                         |    | 12,300.00  |                      |
|                  | Heng Chun Ministry           |    | 11,400.00  |                      |
|                  | Tai-Tung Ministry            |    | 7,045.00   |                      |
|                  | Bangladesh                   |    | 3,000.00   |                      |
|                  | Others                       |    | 15,479.78  |                      |
|                  | <b>TOTAL EXPENSES</b>        |    |            | <b>\$ 162,621.44</b> |
|                  | <b>EXCESS INCOME/EXPENSE</b> |    |            | <b>\$ 41,287.11</b>  |



## 恆春半島及酒精不耐症衛教事工



## 台東事工



## 海外事工- 孟加拉，迦納，納米比亞



## 30週年感恩餐會及退修會







北美路加醫療傳道會

Luke Christian Medical Mission  
44790 S. Grimmer Blvd, Suite 203  
Fremont, CA 94538  
U.S.A.

## 北美路加董事會

董事會主席：

陳哲宏博士 Dr. James Chehong Chen

財務董事：

楊蕙谷 Diana Huang

董事會祕書：

宋陶美霞護理師 Mei-Shia Soong, R.N.

董事：

陳芳玲醫師 Dr. Grace Chen

鄭博仁醫師 Dr. Paul Cheng

蕭俐俐醫師 Dr. Li-Li Hsiao

林鴻志醫師 Dr. Bruce Lin

王華影醫師 Dr. Claire Wang

執行長：

鄭博仁醫師 Dr. Paul Cheng

“感謝大家為北美路加事工的奉獻和代禱，以及許多義工在各方面的參與和協助，我們需要更多的同工一起來服事神，本著感恩報恩傳承的初衷，多做主工，興旺福音。”



<http://www.lcmmusa.org>  
[thecallinglcmm@gmail.com](mailto:thecallinglcmm@gmail.com)  
510.366.9842



[www.facebook.org/lcmmusa.org](http://www.facebook.org/lcmmusa.org)



[LCMM North America](https://www.youtube.com/channel/UC...)